©鳴騎士07／07th Expansion

.....
HOW MUCH ...
DO I HAVE LEFT TO LIVE?

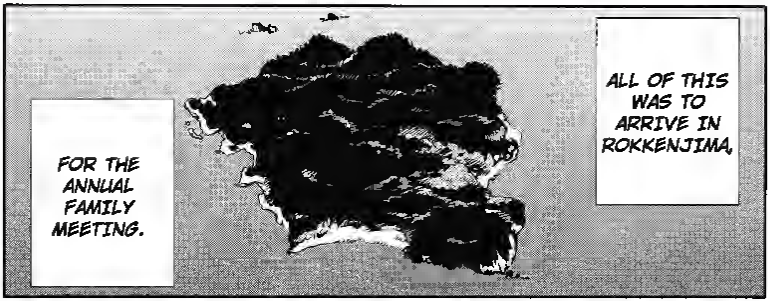
NOT MUCH.
.....
OF COURSE, THERE WON'T BE ANY INHERI-TANCE!!
BUT I WON'T LEAVE ANYTHING TO THOSE VULTURES !!
... HUM !!
I KNEW IT!
BEFORE I SEE THAT SMILE AGAIN,
I DEFI-NITELY CAN'T DIE!!!

HIGHNESS BEATRICE
BEATO
HIGHNESS BEATRICE
HIGHNESS BEATRICE
BEATRICE LOVE
HIGHNESS BEATRICE
BEATO
PLEASE, SMILE TO ME.....!!
PLEASE, SHOW UP IN FRONT OF ME ONCE MORE...
HIGHNESS BEATRICE

HIGHNESS
BEATO
BEA-
TRI-
CE!!!

WITH ROKKENJIMA AS STAGE,
A NEW STORY OPENS ITS CURTAINS
うみねこの鳴く頃に
07th Expansion presents Welcome to Rokkenjima WHEN THEY CRY 3
EpisodeX ROKKENJIMA of Higurashi crying
原作：竜騎士07
作画：緋色雪
シナリオ：宮城季詩子(エッジワークス)
CHAPTER 01:
THE ONE CALLED BY THE WITCH

1986 (SHOWA 61) OCTOBER 5TH
I, USHIROMIYA DATTLER, THROUGH THE VICINITY OF THE ARCHIPELAGO OF IZU, PACIFIC OCEAN,
WAS RIDING AROUND WITH A PEDAL BOAT-- TRY TO GUESS THE REASON FOR THIS...
UWOOOOH----!!


FOR THE ANNUAL FAMILY MEETING.
ALL OF THIS WAS TO ARRIVE IN ROKKENJIMA.

ROKKENJIMA IS A SMALL ISLAND WITH AROUND 10KM OF CIRCUNFERENCE OWNED BY THE WEALTHY FAMILY USHIROMIYA.

WELL, DUE TO SCHOOL CIRCUNSTANCES, I GOT 1 DAY LATE----
NO--
I CAN'T BELIEVE THAT IF I SKIP CLASS I WON'T GET THE CREDITS...

EXCEPT FOR ME, THE RELATIVES ARRIVED AT THE ISLAND ON OCTOBER, 4TH, YESTERDAY.

FROM THE START, SINCE I WAS STILL A MINOR, THEY PROBABLY WOULDN'T MAKE ME ATTEND TO IT.
NATURALLY, I HAVE NO INTEREST IN FAMILY MEETINGS.
EVERYONE... MUST BE ALREADY GROWN-UPS, I GUESS...
AFTER ALL, BECAUSE OF FAMILY PROBLEMS, I LEFT MY PARENT'S HOUSE 6 YEARS AGO---
IT'S BEEN 6 YEARS I DON'T SEE GEORGE-ANIKI AND JESSICA, HUH?

TO LOOK FORWARD TO MARIA WOULD BE... CRIMINAL... SHE'S ONLY 9 YEARS OLD...
SPECIALLY JESSICA'S BOOBS, I'M SO LOOKING FORWARD TO IT.
I'M REALLY LOOKING FORWARD TO IT!!
OH!! IT'S THE ISLAND~
.....
FI... FINALLY
.....
ROKKENJIMA ...!!
I REALLY ARRIVED HERE...

.....
SOMETHING'S ODD
.....
WHAT?
THAT'S RIGHT!! I CAN'T HEAR
THE CRIES OF THE SEAGULLS.

NORMALLY, THEY WOULD BE ALL CRYING BUSTLINGLY, AND YET...
NOT A SINGLE ONE OF THEM
WELL ...
IT MUST MEAN A STORM MIGHT BE ON ITS WAY ...
!
...
THEN,
WHICH PART OF THE ISLAND IS THIS PLACE ...?
ISN'T THAT A 'TEMPLE FOR A LOCAL DEITY"?
IF I GO THERE, EVERYTHING WILL BE FINE!!

TN: FESTIVAL ACCOMPANIMENT = MATSURIBAYASHI

THERE SHOULD NOT BE ANYONE HERE IN ROKKENJIMA BESIDES THE USHIROMIYA FAMILY...
HAA~U
DODON, DODON !!!
THOSE THINGS SHOULD NOT BE HERE -------!?
PIIII ----
HYO RORO ---
KYA ---
YOU'RE LATE-- ONEE!

FURUDE SHRINE
THERE WAS NO INSCRIPTION SUCH AS 'FURUDE SHRINE' ON THIS TORII!!
THAT'S RIGHT ... IT'S JUST MY IMAGINATION.
THOUGH IT'S BEEN 6 YEARS, I WOULDN'T EXPECT THIS TO BE HERE ...
UWOO!! SO BRIGHT !!!

かき氷
わたあめ
とうもろこし
!!!?
WHAT THE...
WHERE ON EARTH
IS THIS PLACE ...
FOR NOW, KEEP COOL ... KEEP COOL ...
AAH!!
WHAT THE HECK IS GOING ON?
FOUND YOU!!

BATTLER-SAN, YOU CANNOT ESCAPE FROM ME!!
SFX:OOOHOOHOOHOOO
ホッホッホ
I MEAN, I WONDER WHY I'M THE ONLY ONE TO SETTLE THE A-KOMA!!
...WHO WOULD YOU BE, LADIES?
BATTLER, WE DID FIND YOU! NIPAH~
BATTLER -KUN, WERE YOU HIDING... WERE YOU!?
BATO -CHAN!
WHERE WERE YOU?

WAIT, BATO-CHAN...
DID YOU FORGET?
WELL-- NICE TO MEET YOU!
I'M SONOZAKI MION.
AND... I'M...
RYUUGU RENA. PLEASE CALL ME 'RENA'.
MII~ DID YOU FORGET ABOUT ME?
I AM FURUDE RIKA.
HOW RUDE... I'M HOUJOU SATOKO!!
NO, IT'S USELESS TO SAY 'DID YOU FORGET US?' ...
THIS IS THE FIRST TIME WE MEET...
ANYWAY, NICE TO MEET YOU. NIPAAH~
EEH !?
LET'S GO!!

FIVE DREAD BOMBERS!
TAKOYAKI SPEED EATING CONTEST !!!
UPON PURCHASING THE PACKAGE WITH 8 TAKOYAKIS EACH...
GO!!!
!?
!!?
WHY ME ...!?
WH...
BATTLER, YOU HAVE TO EAT FAST!!
AAAAAAAH!!
GANUUGAAA
HOOOOT
AAAAAH

SFX: SNEAKING AWAY

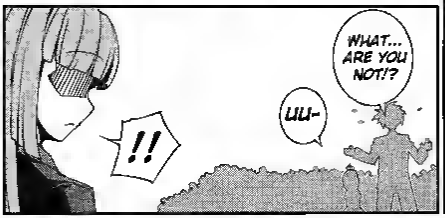
I'VE HAD ENOUGH!
HAA
HAA
WHAT THE HECK WERE THEY.....?
WELL, FROM HERE,
THE MAIN HOUSE LOOKS NORMAL ...

OOH, COOL!!
HM!?
INDEED, NO MATTER WHEN WE LOOK AT IT, THE ROSE GARDEN OF THE MAIN HOUSE IS SPLENDID... EVEN MORE AMAZING THAN IN THE PAST ...
UU-

UU-

UU-?

YOU... COULD IT BE THAT YOU'RE ...
MARIA?


!!
UU-
WHAT... ARE YOU NOT!?

I KNEW IT,
IT'S BATTLER-KUN!
YOU GOT SO BIG!
ROSA OBA-SAN!!
UU-!?
UU-!
LOOK! YOU MAY NOT REMEMBER HIM, MARIA, BUT... HE'S YOUR COUSIN, BATTLER-KUN.
BATTLER?
NO! CALL HIM BATTLER ONII-CHAN !!!
AAH, PARTICULARLY, I DON'T MIND
5TH IN THE RANK, USHIROMIYA ROSA.
9TH IN THE RANK, USHIROMIYA MARIA.
BATTLER!! COUSIN, UU!!

BATTLER -KUN?
ARE YOU, PERHAPS,
YOU'VE GROWN EVEN BIGGER THAN ME--
WHAT?
GEORGE -ANIKI!
WOOW, YOU ALREADY LOOK LIKE A SPLENDID ADULT!
I CAN RELY ON HIM--
NO, NO ...
I HAVE STILL A LONG WAY TO GO WITH MY STUDIES.
WELCOME!! IT'S REALLY BEEN A LONG TIME!
SO, YOU FINALLY ARRIVED ...
YOU SURE HAVE A FLEXIBLE SCHEDULE, HUH---
7TH IN THE RANK, USHIROMIYA GEORGE.

4TH IN THE RANK, USHIROMIYA RUDOLF.
WAS THE TRIP BY BOAT FRIGHTENING?
DID YOU REALY CAME HERE BY BOAT!?
RUDOLF'S SECOND WIFE, USHIROMIYA KYRIE.
IT SEEMS YOU'VE GROWN WUITE BIG. YOU INDEED HAVE THE USHIROMIYA BLOOD.
2ND IN THE RANK, USHIROMIYA KRAUSS.
KRAUSS' WIFE, USHIROMIYA NATSUHI.
IF HE'S TOO MUCH LIKE RUDOLF, IT WILL BE QUITE TROUBLESOME.
HAHA HA.
EVA'S HUSBAND, USHIROMIYA IDEYOSHI.
3RD IN THE RANK, USHIROMIYA EVA.

!!
I SHOULD NOT HAVE BECOME LIKE MY FATHER YET.
I GUESS, BUT ...

EVEN THOUGH THEIR FACES ARE SMILING,
THEIR EYES ARE NOT SMILING IN THE SLIGHTEST !?

SFX: HMHUHU
AND THE EYES OF EVA-OBA-SAN AND THE OTHERS, SOMEHOW, FEEL LIKE THEY'RE EMPTY------
BESIDES... WHAT ARE GEORGE-NO-ANIKI AND MY FATHER WITH A CAMERA AND A GLOVE!?
KRAUSS-OJI-SAN IS WITH A WEIRD WAY OF SMILING AND KYRIE-SAN ... WHY IS SHE WITH A SCRAPBOOK!?

EPISODE X CHAPTER 1
-END-

WTDND GROUP
Credits
Translation: TheAceFrehley
Cleaning: Nabiki Asakura
Typesetting: Nabiki Asakura
Chii
http://wtdnd.honya-ch.com/